

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA PRE REGULÁTORY MARES

1. ÚVOD

Gratulujeme vám ku kúpe regulátora MARES. Všetky výrobky MARES sú výsledkom viac než 70-ročných skúseností a neúnávného výskumu v oblasti nových materiálov a technológií. Dúfame, že so svojim novým výstrojom zažijete veľa skvelých ponorov.

VÝSTRAHA

Kompletná dokumentácia sa skladá z tejto príručky a samostatného listu venovaného konkrétnemu regulátoru, ktorý ste kúpili. Pred použitím tohto výrobku si musíte prečítať a pochopiť ako túto príručku, tak aj uvedený samostatný list, a to v plnom rozsahu. Uchovajte príručku aj list na budúce použitie.

VÝSTRAHA

Rovnako ako všetky ostatné potápačské prístroje, tak aj výrobky MARES sú určené iba pre vyskolených potápačov s kvalifikáciou. Podcenenie rizík spojených s použitím tohto výstroja môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. **NEPOUŽÍVAJTE** tento regulátor ani žiadnu inú súčasť potápačského výstroja, ak nie ste vyskoleným prístrojovým potápačom s kvalifikáciou. Aby ste mohli tento výrobok používať, musíte byť potápač s platnou kvalifikáciou od medzinárodne uznávanej vzdelávacej agentúry. Pri každom ponore vždy dodržujte všetky pravidlá a pokyny, ako ste sa naučili vo vzdelávacej agentúre.

VÝSTRAHA

Dôkladne dodržujte tieto a všetky ďalšie pokyny týkajúce sa výrobkov MARES. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poraneniu či dokonca úmrtiu. Ak sa vám pokyny uvedené v tejto príručke zdajú nejasné či nezrozumiteľné, obráťte sa na spoločnosť MARES, a to ešte pred tým, ako začnete tento výrobok používať.

2. CE CERTIFIKÁCIA - EN 250:2014

Všetky regulátory popísané v tejto príručke prešli skúškami typu EC, čo predstavuje postup, pri ktorom schválené skúšobne overujú a certifikujú, že daný model OOP (osobného ochranného prostriedku) vyhovuje príslušným ustanoveniam európskeho nariadenia 2016/425.

Uvedené nariadenie stanovuje podmienky, ktorými sa riadi uvádzanie výrobkov na trh a ich voľný pohyb v rámci Spoločenstva, ako aj základné bezpečnostné požiadavky, ktoré musia tieto OOP spĺňať, aby bola zaručená ochrana zdravia a bezpečnosť používateľov. Potápačské regulátory sú OOP III. kategórie a sú testované podľa európskej normy EN 250:2014. Táto európska norma definuje výstroj SCUBA ako potápačský autonómny dýchací prístroj na tlakový vzduch s otvoreným okruhom, vybavený fľašou so stlačeným vzduchom, a špecifikuje minimálne požiadavky na potápačskú jednotku a jej čiastkové zostavy, aby bola zachovaná minimálna úroveň bezpečnej prevádzky prístroja až do max. hĺbky 50 m pri používaní stlačeného plynu vyhovujúceho norme EN 12021. Norma EN 250:2014 definuje potápačskú jednotku SCUBA minimálne ako prístroj skladajúci sa z ventilu, regulátora, tlakomeru a nosného systému.

EN 250:2014 sa zameriava predovšetkým na výstroj určený iba pre jedného potápača. V prípade núdze, a ak je k systému pripojený záložný dýchací systém (octopus), špecifikuje norma EN 250:2014 ďalšie podmienky. Ak je k regulátoru pripojený záložný núdzový dýchací systém (octopus), stanovuje EN 250:2014 požiadavky na zaistenie minimálnej úrovne bezpečnej prevádzky takého zariadenia, a to do maximálnej hĺbky 30 metrov a teploty vody 10 °C alebo nižšej, v závislosti od typu octopusu.

VÝSTRAHA

Neodporúča sa používať záložný núdzový dýchací systém vo vode chladnejšej než 10 °C, namiesto toho odporúčame použiť alternatívne, plne nezávislé systémy.

Použitie pomocného núdzového dýchacieho systému (octopus) pri teplote vody nižšej než 10 °C so sebou nesie značné riziko nehôd.

Použitie pomocného núdzového dýchacieho systému (octopus) v hĺbke väčšej než 30 m so sebou nesie značné riziko nehôd.

Ak je potápačský výstroj nakonfigurovaný pre použitie viac než jedným potápačom súčasne, nesmie byť takto použitý vo väčšej hĺbke než 30 metrov a vo vode chladnejšej než 4 °C.

Všetky regulátory Mares popísané v tejto príručke prešli EC preskúšaním popísaným vyššie a získali zodpovedajúcu certifikáciu CE. Skúšky vykonáva RINA, oznámený subjekt (skúšobňa) 0474 so sídlom v Via Corsica 12, 16128 Janove v Taliansku. Zhoda CE je označovaná označením „CE“ na prvom a druhom stupni, vrátane octopusu, za ktorým nasleduje číslo 0474, ktoré identifikuje agentúru RINA ako oznámený subjekt, ktorý kontroluje výrobu v súlade s Modulom D európskeho nariadenia 2016/425. Regulátory nesú taktiež označenie „EN250 A“, kde písmeno „A“ označuje súlad s požiadavkami stanovenými v prílohe B normy EN 250:2014, ktoré sa týka záložných núdzových dýchacích systémov (octopus), pri teplote 4 °C. Iba regulátory označené „EN250 A“ je možné použiť ako unikové zariadenia pre viac než jedného používateľa súčasne.

Regulátory popísané v tejto príručke vyrába spoločnosť Mares SpA so sídlom v Salita Bonsen 4, 16035 Rapallo (GE), Taliansko.

3. POUŽITIE

Regulátory popísané v tejto príručke sú určené na rekreačné potápanie do maximálnej hĺbky 50 metrov a pri teplote 4 °C alebo vyššej. Smú sa používať iba so stlačeným vzduchom, ktorý zodpovedá norme EN 12021. Ďalšie informácie o použití s inými dýchacími zmesami nájdete v kapitole 9.

4. ZOSTAVENIE

Regulátory popísané v tejto príručke obsahujú dopredu zostavený prvý a druhý stupeň (obr. 1), ktoré sú prepojené nízkotlakovou hadicou. Prvý stupeň môže byť typu DIN (obr. 2) alebo strmeňového typu (obr. 3). Prvý stupeň je osadený vysoko- a nízkotlakovými portami, ku ktorým sa pripájajú rôzne komponenty a čiastkové zostavy. Vysokotlakové porty sú určené pre vysokotlakové hadice alebo vysokotlakové vyslače. Sú zabezpečené závitom 7/16" UNF. Na vybratie zášlepiek týchto portov použite imbus 4 mm a na pripojenie požadovaných komponentov použite príslušný kľúč.

VÝSTRAHA

Na vysokotlakové porty inštalujte iba komponenty s náležitými tlakovými parametrami: 232 bar (strmeňový typ), alebo 300 bar (typ DIN). V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poraneniu či dokonca úmrtiu.

VÝSTRAHA

Zostavujte iba komponenty, ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 250:2014 na maximálny prípustný prietok plynu (100 l/min pri štandardnej teplote a tlaku, s tlakom protiprúdu 100 bar).

Nízkotlakové porty sú určené pre záložné núdzové dýchacie systémy (octopus) a inflačné systémy (hadice kompenzátora vztlaku a hadice suchého obleku). Sú zabezpečené závitom 3/8" UNF.

Na vybratie zášlepiek týchto portov použite imbus 4 mm a na pripojenie požadovaných komponentov použite príslušný kľúč.

⚠ VÝSTRAHA

Na nízko tlakové porty inštalujte iba komponenty s minimálnymi tlakovými parametrami 35 bar.

⚠ VÝSTRAHA

Zostavujte iba také pomocné núdzové dýchacie systémy, ktoré sú schválené pre tento regulátor (pozrite tabuľku na samostatnom liste).

5. POSÚDENIE RIZIKA

Studená voda, nízka viditeľnosť a namáhavá záťaž sú prvkami, ktoré môžu počas ponoru zvýšiť riziko nehody. Ak plánujete potápanie v chladnej vode, pri nízkej viditeľnosti alebo budete pri ňom vykonávať namáhavú prácu, absolvujte špeciálne školenie pre tieto podmienky, ktoré zaisťuje medzinárodné uznávaná vzdelávacia agentúra. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poraneniu či dokonca úmrtiu.

5.1 POTÁPANIE V STUDENEJ VODE

Okrem pokynov, ktoré ste dostali v špeciálnom kurze pre potápanie v chladných vodách s teplotou nižšou než 10 °C (50 °F), odporúčame dodržiavať taktie nasledujúce pokyny:

- Až do času tesne pred ponorom udržiajte regulátor na teplom mieste a všetky predponorové kontroly vykonávajte v teplem a suchom mieste.
- Hneď ako dorazíte na potápačský lokalitu, skontrolujte ešte na hladine, či do prvého ani druhého stupňa nevniká voda.
- Na hladine sa nepokúšajte vdychovať ani vydychovať cez druhý stupeň a vyhnite sa použitiu tlačidla sprchy.
- Ak je to možné, ponechajte regulátor počas ponoru a na hladine v ústach a nepoužívajte počas ponoru ani po ponore tlačidlo sprchy.

6. KONTROLY PRED POUŽITÍM A PRÍPRAVA NA PONOR

⚠ VÝSTRAHA

- Vizuálne skontrolujte všetky hadice, či sa na nich nevyskytujú známky opotrebovania alebo poškodenia. Ak je hadica poškodená alebo opotrebovaná, nepotápajte sa. Ak je hadica uvoľnená, musíte ju pred ponorom dotiahnuť pomocou kľúča.
- Skontrolujte, či nie je poškodený prvý a druhý stupeň, ako aj všetky ostatné súčasti. Nepotápajte sa, ak akákoľvek súčasť vykazuje známky poškodenia.
- Skontrolujte, či náustok na druhom stupni nie je opotrebovaný alebo poškodený. Nepotápajte sa s opotrebovaným alebo poškodeným náustkom.
- Pred montážou potápačského regulátora na fľašu sa vždy uistite, že sú ventil fľaše a komponenty regulátora, ktoré na ventil dosadajú, zbavené nečistôt (špina, piesok, zvyšky soli atď.).
- Typ DIN: odstráňte ochranný kryt a zaskrutkujte pripájací diel prvého stupňa do konektora ventilu na fľaši (obr. 4). Rukou dotiahnite a skontrolujte, či je spoj správne zoskrutkovaný.
- Strmeňový typ: odstráňte ochranný kryt a umiestnite strmeň prvého stupňa cez ventil fľaše. Pomaly utiahnite skrutku strmeňa a zároveň kontrolujte, či dosadacie plochy k sebe správne priliehajú (obr. 5). Ručne dotiahnite skrutku strmeňa, nepoužívajte nadmernú silu.
- Správne zosadenie je také, keď hadica druhého stupňa vystupuje z prvého stupňa paralelne s vašim pravým ramenom (pri nasadenom výstroji, obr. 6).
- Vykonajte test tesnosti tak, že sa nadýchnete z druhého stupňa, pričom ventil fľaše je stále uzavretý. Mali by ste cítiť odpor a do systému by nemal zvonku vstupovať žiadny vzduch. To isté treba zopakovať na záložnom núdzovom dýchacom systéme, ak je pripojený. Nepotápajte sa, ak nemôžete na každom pripojenom druhom stupni zaručiť jeho tesnosť.
- Pomaly otvárajte ventil fľaše a s ukazovateľom tlakomera (ak je pripojený) nasmerovaným od seba kontrolujte, či nedochádza k úniku z prvého alebo druhého stupňa. Ak pozorujete netesnosť v akejkoľvek súčasti systému, nepotápajte sa.
- Odpočítajte hodnotu tlaku z tlakomera alebo bezdrôtového vysieláča a skontrolujte, či je vo fľaši dostatočný tlak pre zamýšľaný ponor. Ak nemáte dostatočnú zásobu dýchacieho plynu, nepotápajte sa.
- Nadýchnite sa z druhého stupňa, aby ste sa uistili, že funguje správne.

7. NASADENIE

Nasadte si zostavený potápačský výstroj a vložte si regulátor druhého stupňa do úst. Vdýchnite a skúste, či funguje. Potom vstúpte do vody a pripravte sa na ponor. Ak druhý stupeň neposkytuje plynulý komfortný prietok dýchacieho plynu, nepotápajte sa.

8. POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA

Počas ponoru normálne dýchajte. Nikdy nezadržujte dych. Po ponore uzatvorte ventil fľaše, stlačením tlačidla sprchy na druhom stupni odtlakujte systém a demontujte ho. Je veľmi dôležité, aby ste na prvý stupeň nasadili ochranný kryt, aby doň nemohla preniknúť voda, vlhkosť alebo nečistoty. Dôkladne opláchnite regulátor sladkou vodou.

9. DÝCHACIE PLYNY

⚠ VÝSTRAHA

Regulátor popísaný v tejto príručke je určený iba na použitie so stlačeným vzduchom zodpovedajúcim norme EN 12021.

⚠ VÝSTRAHA

Tento regulátor nie je určený na použitie so žiadnym dýchacím plynom, ktorý obsahuje viac než 22 % kyslíka.

POZNÁMKA:

POUŽÍVANIE NITROXOVÝCH ZMESÍ MIMO KRAJÍN EURÓPSKEJ ÚNIE

Regulátory, záložné núdzové dýchacie stupňa a všetky komponenty na dodávanie plynu MARES sú zlučiteľné a navrhnuté výhradne na používanie s potápačskými prístrojmi s otvoreným okruhom, ktoré využívajú stlačený alebo obohatený vzduch (Nitrox) do maximálneho obsahu kyslíka 40 %. Nevýžadujú žiadne ďalšie čistenie alebo údržbu. Ak však došlo k znečisteniu regulátora tukom, olejom alebo nečistotami, treba ho nechať pred opätovným použitím opraviť kvalifikovaným technikom v servisnom stredisku Mares Lab Service Center (www.mares.com).

10. STAROSTLIVOSŤ, SKLADOVANIE A PREPRAVA

Pred každým použitím je nutné skontrolovať hadicu regulátora z hľadiska celistvosti a prítomnosti bublín. Akákoľvek netesnosť alebo poškodenie, praskliny, deformácia, silné odrenie alebo pretržanie sú známkom opotrebovania a starutia zostavy hadice a signalizujú, že je nutné ju vymeniť. Po každom ponore dôkladne opláchnite regulátor čistou vodou. Predtým sa uistite, že je na prvom stupni nasadený ochranný kryt. Aby ste odstránili z hadice a regulátora všetku vodu či nečistoty, opláchnite zostavu vždy po každom ponore čistou vodou, nechajte ju dôkladne oschnúť, pripojte na natlakanú fľašu a opakovaně prepláchnite druhý stupeň vzduchom. Nikdy nevystavujte regulátor žiadnemu zdroju tepla a nikdy nedopustite, aby hadica popraskala. Uložte regulátor na suché miesto. Udržujte ho mimo dosahu priamych slnečných lúčov. Ak s výstrojom cestujete, je najlepšie použiť vyslanú tašku, aká sa bežne používa na prepravu potápačského výstroja.

11. ÚDRŽBA

Mares odporúča vykonávať pravidelnú kontrolu vždy každý rok alebo po 100 ponoroch. Kompletnú revíziu potom nechajte vykonať raz za dva roky alebo po 200 ponoroch.

Pokyny pre servis regulátorov

Raz ročne alebo po 100 ponoroch:

Vezmite svoj regulátor Mares k autorizovanému predajcovi Mares a požiadajte o prehliadku a/alebo servis regulátora. Na základe vykonanej kontroly môže byť nevyhnutné urobiť výmenu niektorých dielov alebo kompletný servis. Podrobnosti týkajúce sa pokynov pre servis získate u predajcu Mares.

Raz za dva roky alebo po 200 ponoroch:

Vezmite svoj regulátor Mares k autorizovanému predajcovi Mares a požiadajte o kompletnú prehliadku a servis regulátora. To zahŕňa výmenu všetkých dielov uvedených v servisnej súprave.



VÝSTRAHA

Ak je prvý alebo druhý stupeň regulátora vystavený silnému nárazu, je nutné nechať ho skontrolovať a v prípade potreby opraviť.

POZNÁMKA:

Najviac po piatich rokoch používania je nutné vymeniť hadicu regulátora.

12. ZÁRUKA

Záruka na tento regulátor sa nevzťahuje na účinky alebo poškodenia spôsobené obvyklým opotrebovaním alebo starnutím zostavy hadice ani žiadneho iného dielu tohto regulátora.

Podmienky záruky sú uvedené na záručnom liste dodanom s regulátorom.

NOTES

A series of horizontal dotted lines for taking notes, spanning the width of the page.

NOTES